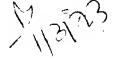


ग्रसाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड । PART I-Section i

प्राधिकार से प्रकाशित



PUBLISHED BY AUTHORITY

Fo 28

नई विल्ली, शनिवार, फरबरी 3, 1973/माघ 14, 1894

No. 28]

NEW DELHI, SATURDAY, FEBRUARY 3, 1973/MAGHA 14, 1894

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह प्रलग संकलन के रूप में रखा जा सके । Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

MINISTRY OF FOREIGN TRADE

PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 3rd February 1973

Subject—Import of Asafoctida (Hing), S. No. 31(b)/V, ITC from Afghanistan and counter export of goods from India, under Indo-Afghan Trade Arrangement 1972-73 (i.e. 1st March 1972 to 28th February, 1973)—Introduction of banking system.

No. 18-ITC(PN)/73.—Attention is invited to the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 164-ITC(PN)/72, dated the 18th November, 1972, regarding import of Asafoetida (Hing) from Afghanistan, through banking channels.

- 2. It has been provided in paragraph 9 of the aforesaid Public Notice that the other terms and conditions as contained in the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 93-ITC(PN)/72, dated the 30th June, 1972, will apply the case of import of Asafoetida from Afghanistan. In partial modification of this provision, it has been decided that the value of imported Asafoetida for the purpose of debit to the CCPs and for remittance to the supplier, through the bank, as also for the purpose of determining counter-balancing exports in respect of such imports, will be the value as declared in the supplier's invoice and appearing in the Bill of Exchange.
- 3. The Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 164-ITC(PN/72, dated the 18th November, 1972, may be deemed to have been amended accordingly.

K. S. NARANG,

Chief Controller of Import & Exports.

विदेश व्यापार मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना श्रायात ब्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 3 फरवरी, 1973

विषय.---भारत-श्रफगानिस्तान व्यापार व्यवस्था 1972-73 (श्रर्थात् 1-3-1972 मे 28-2-1973 तक) के श्रधीन श्रफगानिस्तान से हींग, श्रायात व्यापार नियंत्रण कम सं० 31 (बी)/5 का श्रायात और उसके विपरीत भारत से माल का प्रति निर्यात--वैंक प्रणाली का प्रारम्भ ।

संख्या 18-ग्राई० टी०मी० (पीएन)/73.—बैंक प्रणाली के माध्यम से ग्रफगानिस्तान में हींग के श्रायात के संबंध में विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक मूचना संख्या 164-श्राईटीसी (पीएन)/72, दिनांक 19 नवम्बर 1972 की श्रोर ध्यान दिलाया जाता है।

- 2. पूर्वोक्त सार्वजनिक सूचना की कडिका 9 में यह दिया गया है कि श्रफगानिस्तान से हींग के श्रायात के मामले में श्रन्य शर्ते विदेश व्यापार मंत्रालय की मार्वजनिक सूचना संख्या 93-श्राईटीसी (पीएन)/72, दिनांक 30 जून, 1972 में दी गई शर्तों के श्रनुसार लागू होंगी। इस व्यवस्था में श्रांशिक श्राणोधन करते हुए यह निश्चय किया गया है कि बैंक के माध्यम से सीमाश्रुल्क निकासी परिमिटों के नाम में लिखत के लिए श्रीर संवरक को धन परेपण के लिए श्रीर ऐसे श्रायातों के संबंध में श्रिन-संत्रलन निर्यातों का निश्चय करने के लिए भी श्रायातित हींग का मूल्य संभरक के बीजक में भोषित किया गया मुख्य श्रीर महा विनिमय के बिल में दिखाया गया मुख्य होगा।
- 3. विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्यजनिक सूचना संख्या 164-आईटीसी (पीएन)/72, दिनांक 18 नवम्बर, 1972 तदनुसार संशोधित की गई समझी जाए ।

के० एस० नारंग, मुख्य नियंद्रक, भ्रायात-नियति ।